

Тема урока: «Устаревшая лексика в новом речевом контексте».

Прочитайте статью и письменно ответьте на вопросы:

1. Как и почему продолжают жить в речи устаревшие слова? Приведите примеры.
2. Какие функции выполняют устаревшие слова в современной литературе?

Как продолжают жить в языке и употребляться устаревшие слова?

1. Устаревшие в прямом значении слова, **продолжают жить в языке на правах общеязыковых метафор**. Так, *барин* мы называем человека, который не любит трудиться сам, *лакеем* – подхалима, *холопом* – прислужника, приспешника.

Существительное *приживальщик* (*приживалка*), которое в прямом значении является историзмом ('обедневший дворянин, купец, интеллигент, живущий из милости в богатом доме, развлекаая хозяев'), в современной речи употребляется как неодобрительная характеристика человека, живущего за чужой счет, угодничающего перед покровителями. Существительное *кабак* (*в царской России – питейное заведение низшего разряда*) широко используется в молодежном жаргоне для обозначения ресторана, кафе, где можно выпить ("Пойдем в *кабак*!").

В подобных метафорических значениях слова не воспринимаются говорящими как устаревшие; нет пометы *устар.* к указанным значениям этих слов и в словарях. Однако интуитивно ощущаемая нами противопоставленность этой группы слов словам современным делает метафоры такого рода очень яркими характеристиками лиц, предметов, выражающими всевозможные эмоционально-оценочные нюансы.

2. Нередко устаревшие слова под воздействием самых разных внелингвистических (чаще всего – социальных) факторов **могут обретать "вторую жизнь", возвращаясь вновь в активное словоупотребление**. Чаще всего этот процесс переживают историзмы. Так, слово *бард*, долгое время бывшее в прямом значении устаревшим (*бард – поэт – певец у древних кельтов*), а в переносном значении использовавшееся только в поэзии как традиционно-поэтический высокий синоним к слову *поэт*, в 60-е годы XX века вновь стало широко употребляться для обозначения певцов, исполняющих собственные песни под гитару, таких как Ю. Визбор, Ю. Ким, В. Высоцкий, А. Талич и др.

Существительное *прапорщик* (самый младший офицерский чин в дореволюционной армии, а также лицо в этом чине), пробыв почти шестьдесят лет историзмом, в 70-е годы возвратилось в речевой обиход после возобновления этого воинского звания уже в современной армии.

Причуды моды вернули несколько лет назад в наш лексикон существительное *лосины* – бывший историзм, прежде обозначавший плотно облегающие штаны – часть военной формы некоторых полков в царской России, а сейчас – предмет наряда современных модниц.

Общественно-политические и социально-экономические преобразования последних лет привели к возвращению в нашу речь таких слов, как *акция* (ценная бумага), *биржа*, *дело* (в значении 'промышленное и коммерческое предприятие'), *капитализм*, *предприниматель* и т.д. Возвращены старые названия русским городам: *Санкт-Петербург*, *Тверь*, *Вятка*, *Нижний Новгород*, *Екатеринбург*. Обрели свои прежние наименования и улицы и площади наших городов. Так, в Москве опять есть улицы *Пречистенка*, *Остоженка*, *Тверская*, *Никитская*, *Новинский бульвар*, *Сухаревская площадь* и т.п. Делается попытка возродить в современной речи бывшее прежде устаревшим обращение "*Дамы и господа!*", которым говорящие стремятся восполнить отсутствующие необходимые обозначения.

Использование устаревшей лексики в современных текстах

3. Устаревшая лексика достаточно часто употребляется в различных жанрах современной литературы и выполняет в ней **несколько функций**.

а) Прежде всего архаизмы и историзмы являются **одним из средств стилизации речи той эпохи, о которой рассказывает автор**, помогают читателю ощутить нюансы языка, на котором говорили и писали герои произведения. Вот, *например*, отрывок из романа Ю. Тынянова "*Кюхля*" – фрагмент письма директора Царскосельского лицея Егора Антоновича Энгельгардта: "Кюхельбекер живет как сыр в масле; он преподает русскую словесность в меньших классах вновь учрежденного

благородного пансиона при Педагогическом институте и читает благородным детям свои гексаметры; притом исправляет он должность гувернера..."

Несколько использованных устаревших слов: историзмы *благородный пансион*, *гувернер*, собственно лексический архаизм *меньшие* и семантический архаизм *исправляет* – в сочетании с отличающимся от современного порядком слов доносят до читателя аромат языка начала XIX века.

б) Устаревшая лексика широко используется и в качестве **средства, придающего речи торжественное, патетическое звучание**. Особенно часто прибегают к ней поэты. Торжественно, величаво звучат многие стихотворения О. Мандельштама, А. Ахматовой, Б. Ахмадулиной:

"Пусть имена цветущих городов Ласкают слух значительностью *бренной*. Не город Рим живет среди веков, А место человека во вселенной" (Манд.); "

За гремучую доблесть *грядущих* веков, За высокое племя людей Я лишился и чаши на пире отцов, И веселья, и чести своей" (Манд.);

"Мы знаем, что *ныне* лежит на весах И что совершается *ныне*. Час мужества пробил на наших часах, И мужество нас не покинет" (А.Ахм.);

"Какой безумец *празднество* затеял и щедро Днем поэзии нарек? По той дороге, где мой след затерян, стекается на *празднество* народ" (Б.Ахм.)*.

в) Еще одна функция, которую часто выполняют устаревшие слова в современных текстах, – **выражение авторского отношения** к предмету изображения, чаще всего **иронии**.

В современной юмористической и сатирической поэзии устаревшие слова часто используются как средство создания иронической окраски речи: *Червяк, насаженный умело на крючок, восторженно изрек: - Как благосклонно провидение ко мне, я независим, наконец, вполне* (Н. Мизин).



Домашнее задание:

Рассмотрите картину "Витязь на распутье". Опишите её (5-7 предложений), употребив устаревшие слова. Подчеркните их в своём тексте.